

**SKANLAB NG PRO  
Information Booklet  
Norsk Ver. 1 2020**



**Skanolab AS**  
Stadion 29  
1671 Kråkerøy  
Norway

**PHONE:**  
NO: +47 69 35 20 80  
SE: 070- 0026434

**CE** 2460

## Generell informasjon

Skanlab NG Pro er et apparat beregnet på å utføre Long-Wave Deep Heat Therapy (LWDHT).

Skanlab NG Pro er ment å brukes, og skal KUN brukes av, eller under, tilsyn av kompetente brukere innen fysisk medisin, opptrening og rehabilitering.

- Det er viktig å lese følgende instruksjoner nøye før du bruker din Skanlab NG Pro riktig og trygt. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for resultatene ved bruk av denne enheten til andre formål enn beskrevet i denne bruksanvisningen.
- ⊘ Hvis bruken av denne enheten kan ha forårsaket eller bidratt til en uønsket hendelse for eksempel død eller alvorlig skade på brukeren, må produsenten og den kompetent myndighet varsles umiddelbart!
- ⊘ Hvis det oppstått skader under transporten, må du kontakte din lokale distributør eller produsent. IKKE BRUK enheten!

## Symbol brukt Beskrivelser – generelle internasjonale forklaringer



Følg instruksjonene i bruksanvisningen.  
Det er viktig at du leser, forstår og følger forsiktighets- og bruksanvisning



Generelt forbudstegn.  
Forbud brukes til å informere om: "Du SKAL IKKE..."



Advarsel eller forsiktighet:  
Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til:  
a. Død eller alvorlig personskade (eller)  
b. Mindre til moderat skade på pasienten (eller)  
c. Skader på utstyret



Generelt obligatorisk påbudssymbol.  
Obligatorisk handling brukes til: "Du må ..."



Type BF del  
Indikerer enheter som har ledende kontakt med pasienten, eller som har middels eller langvarig kontakt med pasienten.



Temperaturspenn  
Angir akseptabelt temperaturområde



Luftfuktighetsgrenser  
Indikerer akseptabel relativ fuktighetsgrense



Atmosfærisk trykk  
Indikerer området atmosfæretrykk som det medisinske utstyret kan brukes trygt.



Avfallsgjenstander som kan gjenvinnes



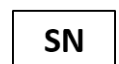
Hold enheten tørr



Produsentens navn og adresse



Referansenummer eller delenummer



Angir serienummeret slik at et spesifikt medisinsk utstyr kan identifiseres



**Symbol brukt** **Beskrivelser – generelle internasjonale forklaringer**

CE-merke sammen med nummer indikerer samsvar med Det Europeiske Råd for direktiv om medisinske enheter, og dette utstyret er under direkte tilsyn av det av myndighetene godkjente organet













## Generell informasjon om kontraindikasjoner

### Fjern pasientens høreapparat(er) før behandling







Skanlab NG Pro skal ikke brukes til:

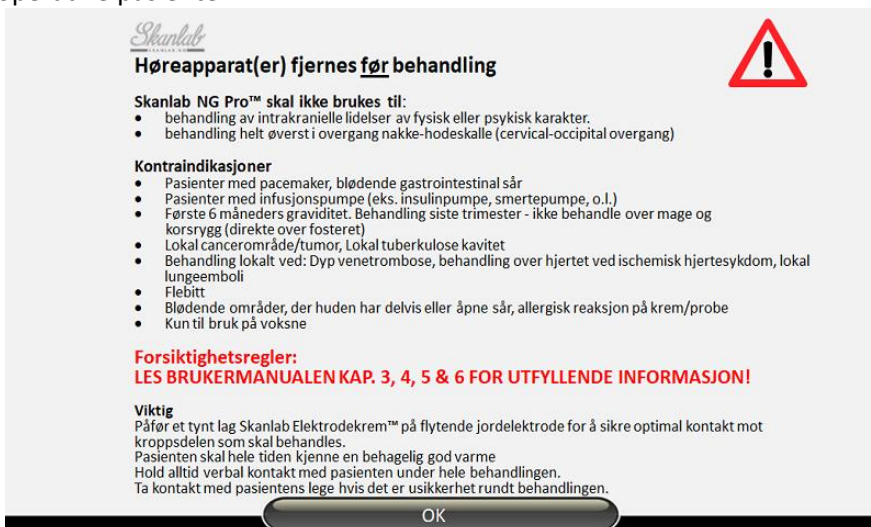
-  behandling av intrakranielle lidelser av fysisk eller psykisk karakter.
-  behandling helt øverst i overgang nakke-hodeskalle (cervical-occipital overgang)

### Kontraindikasjoner

-  Pasienter med pacemaker
-  Pasienter med blødende gastrointestinal sår
-  Pasienter med infusjonspumpe (eks. insulinpumpe, smertepumpe, o.l.)
-  Første 6 måneders graviditet. Behandling siste trimester - ikke behandle over mage og korsrygg (direkte over fosteret)
-  Behandling over lokalisert cancerområde/tumor
-  Behandling over lokal tuberkulose kavitet
-  Allergisk reaksjon på krem/probe
-  Behandling over dyp venetrombose
-  Behandling over hjertet ved ischemisk hjertesykdom
-  Flebitt
-  Blødende områder, der huden har delvis eller åpne sår
-  Skal kun brukes på voksne

### Forsiktighetsregler

-  Pasienter med nedsatt sensibilitet i hud /nevropati. Unngå behandling på pasienter med nedsatt hudfølelse på det området som skal behandles, hvis ikke behandlingen er spesielt anbefalt av pasientens lege. Hvis behandlingen skal benyttes, test på tilsvarende frisk legemsdel. Dette for å unngå overoppheting av vev.
-  Pasienter med en bakteriologisk betennelse (kan behandle rundt området)
-  Diabetes mellitus: Pasienter med diabetes kan ofte ha nevropati (se over)
-  Andre tilstander med nedsatt hudfølelse:
  -  Pasienter som kommer inn fra kulden
  -  Post-operative pasienter



**Høreapparat(er) fjernes før behandling**

**Skanlab NG Pro™ skal ikke brukes til:**

- behandling av intrakranielle lidelser av fysisk eller psykisk karakter.
- behandling helt øverst i overgang nakke-hodeskalle (cervical-occipital overgang)

**Kontraindikasjoner**

- Pasienter med pacemaker, blødende gastrointestinal sår
- Pasienter med infusjonspumpe (eks. insulinpumpe, smertepumpe, o.l.)
- Første 6 måneders graviditet. Behandling siste trimester - ikke behandle over mage og korsrygg (direkte over fosteret)
- Lokal cancerområde/tumor, Lokal tuberkulose kavitet
- Behandling lokalt ved: Dyp venetrombose, behandling over hjertet ved ischemisk hjertesykdom, lokal lungeemboli
- Flebitt
- Blødende områder, der huden har delvis eller åpne sår, allergisk reaksjon på krem/probe
- Kun til bruk på voksne

**Forsiktighetsregler:**  
**LES BRUKERMANUALEN KAP. 3, 4, 5 & 6 FOR UTFYLLENDE INFORMASJON!**

**Viktig**  
 Påfør et tynt lag Skanlab Elektrodekrem™ på flytende jordelektrode for å sikre optimal kontakt mot kroppsdelen som skal behandles.  
 Pasienten skal hele tiden kjenne en behagelig god varme  
 Hold alltid verbal kontakt med pasienten under hele behandlingen.  
 Ta kontakt med pasientens lege hvis det er usikkerhet rundt behandlingen.

OK

Skjerm bilde på Skanlab NG Pro etter oppstart

- ❗ Påse at elektrodeledningene sitter godt inn i kontaktene på selve apparatet. Skru inn feste-ring til kontakten til behandlingsproben i apparatets høyre side. Ledning til jordelektrode (metallstang) stikkes helt inn i kontakt på apparatets høyre side.
- ❗ Påse at ledningen til jordelektroden sitter helt inne i selve jordelektroden (metallstangen).
- ❗ Hvis du må fjerne ledningen fra jordelektrode eller fra behandlingsproben: Slå først av strømmen på apparatet og dra så ut stikk-kontakten av veggen.
- ❗ Trekk aldri i selve ledningene for å trekke disse ut av elektroder eller apparat. Da kan du få brudd i den elektriske innerledning og apparatet fungerer ikke. Trekk alltid ut ledninger ved å ta tak i selve kontaktene og dra forsiktig.
- ⚠️ Apparatet må ikke brukes i såkalte hydroterapi rom (våtrom)
- ❗ Bruk **alltid** litt krem på jordelektroden, men vær mer raus på behandlingsområdet. Bruk kun **Skanlab Therapy krem**, da denne er utviklet nettopp for dette apparatet. Annen type krem kan gi manglende effekt / påføre pasienten skade.
- ❗ Kommuniser med pasienten under behandlingen, og oppfordre pasienten til å gi beskjed om varmen blir ubehagelig. Da reduseres styrken 1-2 trinn
- ⚠️ Unngå å ta på pasienten under behandling. Pasienten kan da kjenne et øyeblikk med litt stikkende lokal følelse ved at du som behandler berører.

## Plassering av Skanlab NG Pro

- ❗ Plasser apparatet på et fast, flatt og stabilt underlag
- ⚠️ Bruk ikke apparatet i nærheten av en varmekilde, f.eks. en radiator.
- ⚠️ Unngå direkte sollys, regn, støvansamling, fuktighet, mekaniske vibrasjoner og harde mekaniske støt.
- ⚠️ Sørg for at vann og fuktighet ikke slipper inn i maskinen (hvis nødvendig - dekk til utstyret med en vanntett plast duk). Skulle det likevel komme vann i selve apparatet, trekk ut stikkkontakten (hvis tilkoblet) og kontakt Skanlab AS umiddelbart.

## Tilkobling

- ❗ Hovedstrømforsyning må være i henhold til nasjonale krav for godkjent elektrisk anlegg.
- ❗ Plasser Skanlab NG Pro slik at det er lett å komme til AV/PÅ bryter på baksiden av apparatet
- ❗ Før tilkobling av dette apparatet til strømforsyningen, kontroller at spenningen og frekvensen som er oppgitt på typeskiltet på baksiden av apparatet samsvarer med tiltenkte strømforsyning

### VIKTIG INFORMASJON

**Kun fabrikantens godkjente nettkabel (strømkabel) skal benyttes.**

**Kun fabrikantens godkjente elektrodekabler skal benyttes.**

**Kun fabrikantens godkjente deler definert som flytende jordelektrode og behandlingselektrode skal benyttes**

**NB! Tilkobling av tilleggsutstyr som ikke er spesifisert av Skanlab AS kan sette pasienten i fare og føre til at apparatet ikke fungerer som det skal.**

### VIKTIG INFORMASJON – TIPS OG ADVARSLER FØR BEHANDLING

- ⊘ Sjekk alltid behandlingselektrodens overflate før behandling for skader, sår eller riper. Finnes det skader eller sprekker i spesial-lakken, eller sorte prikker, som ikke kan fjernes, skal behandlings-elektroden byttes ut.
- ❗ For å unngå fare for elektrisk støt, må dette utstyret kun kobles til strømmettet via jordet stikkontakt.
- ❗ Før behandling skal pasientene bli spurt om deres generelle helsetilstand, og screenes mot listen over kontraindikasjoner.
- ⚠ Påvist blodpropp eller sykdomshistorie med dannelse av trombose- og/eller embolidannelse (blodpropper) så skal ikke affisert område behandles. Blodpropp kan bevege seg på grunn av lokale termiske effekter. Konferer med kollega eller lege
- ⚠ Blødningsforstyrrelser kan påvirkes av økt varme og blodstrøm til behandlede områder. Ekstra forsiktighet bør utvises hos pasienter som får anti-trombose medisiner som warfarin og acetylsalisylsyre. Observer behandlingsområdet. Konferer med kollega eller lege
- ⚠ Uansett hvilken type behandling, sørg for å innta en sunn og fornuftig tilnærming. Hvis du er usikker, ikke start uten å konferere en lege, kollega, produsent eller distributør med erfaring fra den aktuelle skade.
- ⊘ Skanlab NG Pro er kun for utvendig behandling av muskler, vev og skjelett. Den skal ikke brukes innvendig i en hvilken som helst kroppsåpning.
- ⚠ Berør kun pasienten med behandlingsproben under behandlingen. Ikke rør pasienten med den andre hånden din, da dette kan føre til endring i elektrisk potensial mellom pasienten og Skanlab NG Pro -enheten. Dette kan føre til et mindre elektrisk støt for deg som behandler og/eller pasienten

- ⚠ Ikke bruk i hydroterapi rom. Unngå kontakt med elektrodene og styreenheten med vann under bruk
- ⚠ Skanlab NG Pro behandling skal utføres med direkte kontakt mellom hud og elektrode. Skal ikke brukes utenpå eller gjennom klær hos pasienten.
- ⚠ Pasienten skal ikke være i direkte kontakt med materialer som er jordet, eller materialer som kan fungere som en betydelig leder til jord. Det kan gi uønskede veier for radiofrekvensstrømmen. Eksempler er seng, benk eller stoler som har metallrammer, der metallet kan komme i direkte kontakt med pasientens hud.
- ⚠ Unngå at selve kablene, enten behandlingsprobekabel eller jordkabel, kommer i direkte kontakt med pasient, terapeuten, metall eller annet ledende/energiabsorberende material.
- ⊘ Påse at isolasjonen utenpå kablene til behandlingsproben og jordelektrode er hele og uskadede. Ikke bruk skadede kabler eller prober.
- ⚠ Under behandling, forklar at pasienten skal føle en komfortabel varme. Unngå overdreven manuelt trykk med behandlingsproben. Det vil oppleves ubehagelig.
- ⚠ Oppretthold verbal kontakt med pasienten gjennom hele behandlingen. Ikke forlat pasienten under behandling. Sørg for å få tilbakemelding på hvordan pasienten føler seg under hele behandlingen
- ⚠ Lokale hudforhold kan bli irritert ved bruk av probene, for eksempel eksem eller psoriasis. Hvis dette skjer, må du ikke behandle området direkte.
- ⚠ Unngå å behandle en pasient som nettopp har kommet inn fra kulden. Vent til pasienten har gjenvunnet naturlig kroppstemperatur i området som skal behandles.
- ⊘ Ved behandling av øverste del av rygg /nakke skal man unngå cervical-occipital ledd helt oppe ved hodet. Hodet skal ikke behandles.

#### EMC DETALJER:

- ⊘ Annet utstyr knyttet til pasienten må fjernes før behandlingen starter, eks høreapparater, infusjonspumpe, o.l.
- ⊘ Ikke bruk Skanlab NG Pro i et høyteknologisk rom med masse avansert elektroutstyr, f.eks. intensivavdeling på sykehus. Elektromagnetisk stråling kan påvirke kritisk pleieutstyr
- ⊘ Apparatet må ikke brukes i nærheten (mindre enn 2 m) av andre elektroterapiapparater som er i bruk. Ved å bruke apparatet i nærheten (< 2 meter) av kortbølge eller mikrobølgeutstyr kan dette føre til ustabilitet i ytelsesevne til Skanlab NG Pro.
- ⊘ Det skal IKKE brukes andre elektroterapi / elektriske apparater samtidig på pasienten når man behandler med Skanlab NG Pro. Det kan føre til en elektrisk interferens og resultere i brannsårl ved elektrodene.



- ⊘ For å hindre elektromagnetisk forstyrrelser, anbefaler vi på det sterkeste bruk av separate hovedledninger for Skanlab NG Pro og øvrige terapeutiske apparater
- ⚠ Trådløse telefoner bør ikke benyttes i nærheten av maskinen

## Innehold ved utpakking

I den tilsendte esken finner du følgende:

- 1 stk Skanlab NG Pro
- 1 stk kabel for strømtilkobling
- 1 stk jord-elektrode (blank metallstang)
- 1 stk ledning med tilkoblingskontakt til apparatet i ene enden, og til jordelektroden i den andre enden
- 1 stk behandlingselektrode tilkoblet ledning
- 2 behandlingselektroder
  - Ø 30 mm (se over – tilkoblet behandlingshode)
  - Ø 23 mm
- 1 dokument som er test-sertifikatet (tas vare på)
- Silikonkloss til bruk for elektrodene
- 1 l Skanlab Therapy Krem
- Instruksjonsmanual/Brukermanual
- Informasjonsbooklet

### Ekstrautstyr som kan kjøpes på bestilling:

- Skanlab Therapy Krem, 1 l eller 5 l
- Se tekniske spesifikasjoner for bestilling av reservedeler

### Bestillingsinformasjon:

Den seneste versjonen (elektronisk eller i printversjon) av Brukermanual/ Behandlingsmanual kan lastes ned gratis fra vår hjemmeside,

<https://skanlab.no/>

eller ved å ringe

Norge: +47 69 35 20 80

Sverige: +46 (0)70- 0026434.